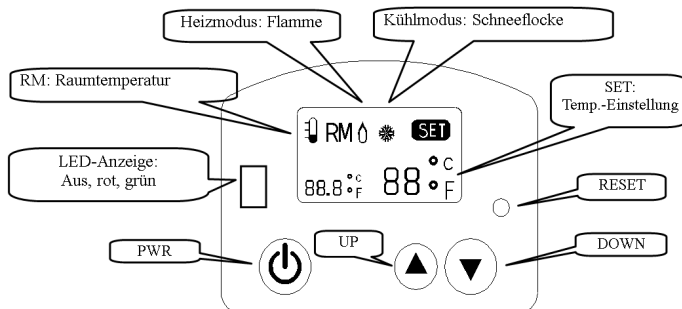


Bedienungsanleitung Powersocket-Thermo

TH-810TN

Lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig, bevor Sie den Steckdosenthermostat einsetzen.

Funktionen:



1. Heiz- / Kühlmodus:

PWR und UP-Taste gleichzeitig für etwa 3 Sekunden drücken, um zwischen Heiz- und Kühl-Modus zu wechseln.

2. Temperaturwert °C und °F:

AUF- und AB-Taste für ca. 3 Sekunden drücken, um zwischen °C und °F zu wechseln.

3. Werkseinstellungen:

Temperatur: 20° C
Arbeitsmodus: Heizung

4. Einstellungen ändern:

- 4.1 Den Netzschalter (PWR) drücken, um den Wert der gewünschten Temperatur zu ändern (AUF/AB).
- 4.2 Kühlung (Schneeflocke-Symbol):
 - A. Stellen Sie mit den Tasten „AUF“ oder „AB“ die „SET“-Temperatur mindestens 2° C niedriger als „RM“-Temperatur ein. Nach 1-3 Minuten leuchtet die LED grün, die Steckdose wird eingeschaltet.
 - B. Wenn die „RM“-Temperatur die „SET“-Temperatur erreicht, leuchtet die LED rot und das Schneeflockensymbol erlischt. Die Steckdose wird ausgeschaltet.
 - C. Wenn „SET“ höher ist als „RM“, leuchtet die LED-Anzeige rot und die Steckdose ist ausgeschaltet.
- 4.3 Heizung (Flamm-Symbol):
 - A. Stellen Sie mit den Tasten „AUF“ oder „AB“ die „SET“-Temperatur mindestens 2° C höher als „RM“-Temperatur ein. Nach 1-3 Minuten leuchtet die LED-Anzeige grün, die teckdose wird eingeschaltet.
 - B. Wenn die „RM“-Temperatur die „SET“-Temperatur erreicht, leuchtet die LED-Anzeige rot und das Flammensymbol erlischt. Die Steckdose wird ausgeschaltet.
 - C. Wenn „SET“ niedriger ist als „RM“, leuchtet die LED-Anzeige rot und die Steckdose ist ausgeschaltet.

Eigenschaften:

1. Betriebsspannung: 230V AC / 50Hz
2. Max. Schaltleistung:
 - 10A / 2300W - Ohmsche Last
 - 2A / 460W - Induktive Last
3. Betriebstemperatur: -10° C ~ 70° C
4. Temperatur-Einstellbereich: 5° C (40° F) ~ 30° C (85° F)
5. Genauigkeit: ± 1° C
6. Messperiode: 10 Sek.

Wichtige Sicherheitshinweise:

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Schließen Sie keine Geräte an, die mechanische Bewegungen verursachen. Ventilatoren oder andere Geräte mit ungeschützten Elementen sollten nicht unbeaufsichtigt gelassen werden. Es wird empfohlen, diese nicht an den Steckdosenthermostat anzuschliessen. Führen Sie keine Nadeln oder andere Gegenstände aus Metall in die Steckdose ein. Vermeiden Sie Feuchtigkeit, extreme Temperaturen, Stöße und Vibrationen. Nur für Innenanwendungen zugelassen. Darf nicht den direkten Sonnenstrahlen ausgesetzt werden. Die empfohlene Umgebungstemperatur liegt bei 10° C bis 40° C. Darf nur durch autorisiertes Fach-Personal geöffnet und repariert werden. Um Gehäuse und Display zu reinigen verwenden Sie ein weiches Tuch. Keine chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Nicht ins Wasser tauchen. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.

Hinweis:

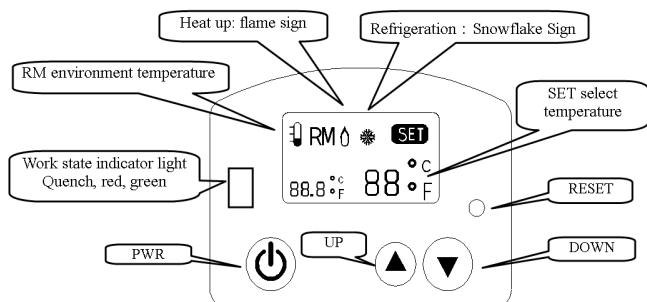
Laden Sie den Akku (einfach in die Steckdose einstecken), wenn die LCD „LO“ anzeigt.

Temperature Controller Manual

TH-810TN

Before using the controller, please read the following instructions carefully.

Features:



1. Heating / Cooling:

Press PWR and UP button simultaneously for about 3 seconds to switch between heating and cooling.

2. Temperatur-value °C and °F:

Press UP and DOWN button simultaneously for about 3 seconds to switch between °C and °F.

3. Default statuses:

Default SET Temperature: 20° C.
Default Mode: Heating

4. Setting:

4.1 Press the Power button (PWR) to set the value of temperature.

4.2 Cooling (Snowflake):

- A. Press "UP" or "DOWN" repeatedly, set "SET" temperature at least 2° C lower than "RM" temperature.
After 1-3 minutes, LED will turn green, outlet will turn on.
- B. When "RM" temperature reaches "SET" temperature, LED will turn red and snowflake will disappear, outlet will turn off.
- C. When "SET" temperature is higher than "RM" temperature, LED will display red and outlet will turn off.

4.3 Heating (Flame):

- A. Press "UP" or "DOWN" repeatedly; set "SET" temperature at least 2° C higher than "RM" temperature.
After 1-3 minutes, LED will display green, outlet will turn on.
- B. When "RM" temperature reaches "SET" temperature, LED will turn red and flame will disappear, outlet will turn off.
- C. When "SET" default temperature is lower than "RM" temperature, LED will display red and outlet will turn off.

General Specification:

1. Operating voltage: 230V AC/ 50Hz
2. Load (Max):
 - 10A / 2300W – Resistive load
 - 2A / 460W – Inductive load
3. Operating Temperature: -10° C ~ 70° C
4. Temperature Control range: 5° C (40° F) ~ 30° C (85° F)
5. Precision: ±1° C
6. Measuring period: 10 sec.

Important safety precautions:

Do not use an extension lead. Do not plug any device performing mechanical movement directly into the temperature controller. Fan or other appliances with exposed elements should not be left unattended, and it is recommended that these types of appliances are not connected to the temperature controller. Do not insert needles or any other metal objects into mains outlet. Avoid moisture, extreme temperatures, shock and vibration. Used indoors only and do not be exposed in sunshine. Recommended ambient temperature is 10° C to 40° C. Do not open the temperature controller. Repaired must be performed by authorized service personnel only. To clean casing and display use a soft cloth. Do not use chemical or scouring agents. Do not submerge in water. Keep device out of the reach of children.

Note:

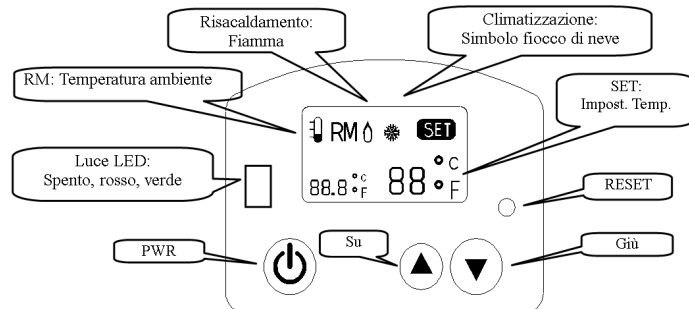
Recharge the battery (input into outlet) when the LCD displays "LO".

Manuale d'istruzione Powersocket-Thermo

TH-810TN

Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di installare la presa termostato.

Caratteristiche:



1. Riscaldamento / Climatizzatore:

Premere contemporaneamente PWR e "Su" per circa 3 secondi, per commutare da riscaldamento a raffreddamento e viceversa.

2. Valore della temperatura °C e °F:

Premere "Su" e "Giù" per circa 3 secondi per commutare da °C a °F e viceversa.

3. Impostazioni di fabbrica:

Temperatura: 20° C
Funzione: Riscaldamento.

4. Cambiare le impostazioni:

- 4.1 Premere il pulsante d'alimentazione (PWR) per modificare il valore della temperatura desiderata (su / giù).
- 4.2 Raffreddamento (simbolo fiocco di neve):
 - A. Impostare mediante „Su“ o „Giù“ la temperatura „SET“ almeno 2° C inferiore alla temperatura „RM“. Dopo circa 1-3 minuti il LED si accende verde e la presa viene attivata.
 - B. Quando la temperatura „RM“ raggiunge il valore di „SET“, il LED diventa rosso e la presa viene disattivata.
 - C. Se il valore di „SET“ è superiore a „RM“, il LED rimane rosso e la presa è disattivata.
- 4.3 Riscaldamento (simbolo fiamma):
 - A. Impostare mediante „Su“ o „Giù“ la temperatura „SET“ almeno 2° C superiore alla temperatura „RM“. Dopo circa 1-3 minuti il LED si accende verde e la presa viene attivata.
 - B. Quando la temperatura „RM“ raggiunge il valore di „SET“, il LED diventa rosso e la presa viene disattivata.
 - C. Se il valore di „SET“ è inferiore a „RM“, il LED rimane rosso e la presa è disattivata.

Dati tecnici:

1. Tensione di esercizio: AC 230V / 50Hz
2. Massima potenza commutabile:
 - 10A / 2300W - Carico resistivo
 - 2A / 460W - carico induttivo
3. Temperatura di esercizio: -10° C ~ 70° C
4. Gamma di temperatura: 5° C (40° F) ~ 30° C (85° F)
5. Precisione: ± 1° C
6. Intervalli di misurazione: 10 sec.

Importanti informazioni di sicurezza:

Non utilizzare prolunghie. Non collegare dispositivi che causano movimenti meccanici. Ventilatori o altri apparecchi con elementi esposti non devono essere lasciati incustoditi. Questi non devono essere collegati al termostato a spina. Non inserire aghi o altri oggetti metallici nella presa. Evitare l'umidità, temperature estreme, shock e vibrazioni. Approvato solo per applicazioni interne. Non deve essere esposto ai raggi diretti del sole. La temperatura consigliata va da 10° C a 40° C. Può essere aperto e riparato solo da personale autorizzato. Per pulire il termostato ed il display utilizzare un panno morbido. Non fare uso di detergenti chimici o abrasivi, non immergere in acqua. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Nota:

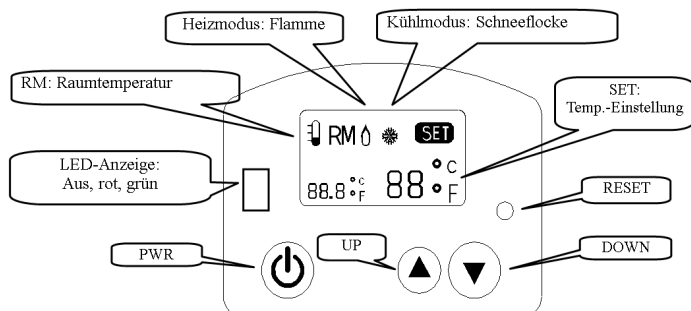
Si prega di caricare l'accumulatore (basta inserire il termostato nella presa), in caso il display dovesse visualizzare „LO“ (batteria scarica).

Notice d'utilisation du thermostat prise Powersocket-Thermo

TH-810TN

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le thermostat prise.

Fonctions:



Caractéristiques:

1. Tension: 230 V AC / 50 Hz
2. Puissance max.:
 - 10 A / 2300 W - Charge ohmique
 - 2 A / 460 W - Charge inductive
3. Température de fonctionnement: -10° C ~ 70° C
4. Plage de réglage de la temp.: 5° C (40° F) ~ 30° C (85° F)
5. Précision: ± 1° C
6. Période de mesure: 10 sec.

Consignes de sécurité importantes:

N'utilisez pas de câble de rallonge. Ne branchez pas d'appareils qui créent des mouvements mécaniques. Les ventilateurs et tout autre appareil comportant des éléments non protégés ne doivent pas être laissés sans surveillance. Il est recommandé de ne pas brancher ce type d'appareils sur le thermostat prise. N'insérez pas de clous ni d'autres objets métalliques dans la prise. Eviter l'humidité, les températures extrêmes, les chocs et les vibrations. Uniquement autorisés pour une utilisation intérieure. Ne pas exposer aux rayons directs du soleil. La température ambiante recommandée est de 10 °C à 40 °C. Seul un technicien agréé peut ouvrir et réparer le thermostat prise. Pour nettoyer le boîtier et l'écran, utilisez un chiffon doux. Ne pas utiliser de produits nettoyants chimiques ou abrasifs. Ne pas plonger dans l'eau. Conserver le thermostat prise hors de la portée des enfants.

Remarque:

Chargez l'accu (il suffit de brancher la prise) lorsque l'écran LCD affiche „LO“.

1. Mode Chauffe / Refroidissement:

Appuyer simultanément sur la touche PWR (mise en marche) et la touche Flèche vers le haut pendant environ 3 secondes pour passer du mode Chauffe au mode Refroidissement et inversement.

2. Température °C et °F:

Appuyer sur les touches Flèche vers le haut et Flèche vers le bas pendant environ 3 secondes pour passer de °C à °F et inversement.

3. Réglages par défaut :

Température: 20° C
Mode de travail: Chauffe

4. Modifier les réglages

- 4.1 Appuyer sur le bouton de mise en marche (PWR) pour modifier la température souhaitée (Flèche vers le haut/ Flèche vers le bas).
- 4.2 Refroidissement (symbole du flocon de neige):
 - A l'aide des touches „Flèche vers le haut“ ou „Flèche vers le bas“, réglez la température „SET“ à au moins 2° C de moins que la température ambiante „RM“. Au bout de 1 à 3 minutes, la diode DEL s'allume en vert, la prise est activée.
 - Lorsque la température ambiante „RM“ atteint la température „SET“, la diode DEL s'allume en rouge et le symbole du flocon de neige s'éteint. La prise est désactivée.
 - Si „SET“ est supérieure à „RM“, la diode DEL s'allume en rouge et la prise est désactivée.
- 4.3 Chauffe (symbole de la flamme):
 - A l'aide des touches „Flèche vers le haut“ ou „Flèche vers le bas“, réglez la température „SET“ à au moins 2° C de plus que la température ambiante „RM“. Au bout de 1 à 3 minutes, la diode DEL s'allume en vert, la prise est activée.
 - Lorsque la température ambiante „RM“ atteint la température „SET“, la diode DEL s'allume en rouge et le symbole de la flamme s'éteint. La prise est désactivée.
 - Si „SET“ est inférieure à „RM“, la diode DEL s'allume en rouge et la prise est désactivée.